



Treaty Series No. 57 (1965)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Kingdom of Laos

modifying the Agreement creating a
Foreign Exchange Operations
Fund for Laos signed on
24 December, 1963

Vientiane, 7 April, 1965

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
July 1965*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

NINEPENCE NET

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF LAOS MODIFYING THE AGREEMENT CREATING A FOREIGN EXCHANGE OPERATIONS FUND FOR LAOS SIGNED ON 24 DECEMBER, 1963

No. 1

From The Prince Souvanna Phouma, President of the Council of Ministers and Prime Minister of Laos to Her Majesty's Ambassador at Vientiane

Excellence,

Vientiane, le 7 Avril 1965.

Le programme de stabilisation sur lequel le Gouvernement Royal Lao s'est engagé le 24 décembre 1963 en consultation avec le Fonds Monétaire International et auquel votre Gouvernement a bien voulu apporter son assistance sous la forme d'une contribution au Fonds des Opérations de change a eu des résultats satisfaisants. La plus grande stabilité monétaire et des prix ainsi que le renforcement du kip sur le marché libre des devises sont des résultats immédiatement visibles. Bien que moins spectaculaires, l'augmentation des investissements et de la production entraînée par le retour de la confiance, n'en est pas moins réelle.

Le succès du programme est dans une large mesure dû à l'étroite collaboration entre nos Gouvernements conformément à l'esprit et à la lettre de l'Accord du 24 décembre 1963. Mon Gouvernement, de son côté, pendant l'année passée, s'est efforcé de limiter les dépenses budgétaires au strict minimum et continuera de le faire. En même temps, tous les efforts ont été faits pour augmenter nos recettes fiscales, qui se sont accrues d'environ 30%. Nous avons aussi pu augmenter nos recettes en négociant avec les Etats-Unis d'Amérique la mise à notre disposition de US\$2,8 millions pour augmenter nos ressources dans nos efforts de stabilisation. Egalement, les négociations avec le Gouvernement du Japon ont abouti à sa participation au programme de stabilisation sous la forme d'une contribution au Fonds des Opérations de change de US\$500.000.

Mon Gouvernement considère la continuation du programme de stabilisation comme essentielle pour le bien-être du Royaume. C'est pourquoi je remercie votre Gouvernement pour le renouvellement de sa contribution aux ressources du Fonds des Opérations de change. Celui-ci pourra ainsi continuer de remplir le rôle important qu'il tient dans l'ensemble du programme en équilibrant l'offre et la demande sur le marché libre des devises et en contribuant à la stabilité monétaire dans la mesure où il remplit le rôle vital d'éponger la monnaie locale et de freiner des tendances inflationnistes.

Mon Gouvernement propose que l'Accord du 24 décembre 1963 soit modifié comme suit :

- (1) Le texte suivant remplacera le texte actuel des alinéas A & B du paragraphe II.

II.—A) Le Gouvernement Royal Lao limitera le déficit budgétaire pendant l'année fiscale 1964-65, au montant de kip 5.803,7 millions. La différence excédentaire entre les recettes et les dépenses de kip 1.400 millions sera couverte par la vente au Fonds des Opérations de change des devises, à notre disposition.

Le plafond du déficit budgétaire pour 1965-66 sera déterminé aussitôt que possible en tout cas pas plus tard que le 1^{er} mai 1965 en consultation avec votre Gouvernement.

II.—B) Le Bureau du Budget continuera d'exercer un contrôle effectif sur les dépenses civiles et militaires afin d'assurer que le plafond budgétaire ne soit pas dépassé et prendra les mesures nécessaires pour préparer dans le délai visé au paragraphe II A ci-dessus un budget intégré pour 1965-66.

- (2) L'alinéa A du paragraphe IV sera supprimé.
- (3) Le texte suivant remplacera le texte actuel de l'alinéa D du paragraphe IV :

IV.—D) Le Gouvernement Royal Lao maintiendra un marché libre légal de devises étrangères.

- (4) Le texte suivant remplacera le texte actuel de l'alinéa A du paragraphe V :

V.—A) Le Comité Consultatif de Stabilisation comprendra les représentants de la Présidence du Conseil, des Ministères des Finances et de l'Economie Nationale, de la Banque Nationale du Laos, le Directeur du Fonds des Opérations de change pour le Laos et un représentant de chacun des Gouvernements contributeurs.

A la réception d'une réponse de votre Excellence indiquant que ces engagements et propositions sont acceptés par le Gouvernement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord, le Gouvernement Royal Lao considérera que la présente lettre et la réponse de votre Excellence constitueront un Accord entre nos deux Gouvernements, modifiant l'Accord conclu le 24 décembre 1963, qui entrera en vigueur à la date de la réponse de votre Excellence.

Le Gouvernement Royal Lao remercie votre Gouvernement d'apporter son concours à la réalisation de ce programme et je suis particulièrement heureux de vous exprimer à cette occasion ses sentiments de reconnaissance.

Je prie votre Excellence de bien vouloir agréer les assurances de ma haute considération.

Prince SOUVANNA PHOUMA

(Chao Krommana)

Translation

[As in No. 2]

From Her Majesty's Ambassador at Vientiane to The Prince Souvanna Phouma, President of the Council of Ministers and Prime Minister of Laos

British Embassy,

Your Highness,

Vientiane, 7 April, 1965.

I have the honour to acknowledge receipt of Your Highness's letter of today's date which reads in English as follows:—

“ The Stabilisation Programme into which the Royal Government of Laos entered on December 24, 1963,⁽¹⁾ in consultation with the International Monetary Fund and in which your Government has assisted in the form of a contribution to the Foreign Exchange Operations Fund has had satisfactory results. The greater stability of money and prices as well as the stability of the kip on the foreign exchange market are some of the immediately visible results. Although less spectacular, the increase in investment and production ensuing from the return of confidence is no less real.

The success of the programme is in a large measure due to the close collaboration between our Governments in harmony with the spirit and the letter of the Agreement of December 24, 1963. My Government, for its part, during the past year has endeavoured to limit budgetary expenditures to the strict minimum and will continue to do so. At the same time, all efforts have been made to increase our fiscal revenues which have risen by approximately 30 per cent. We have also been able to increase our revenues by negotiating with the United States of America to have U.S.\$2·8 million placed at our disposal to augment our resources in our efforts to achieve stabilisation. Furthermore, negotiations with the Government of Japan have led to its participation in the Stabilisation Programme in the form of a contribution to the Foreign Exchange Operations Fund of U.S.\$500,000.

My Government considers the continuation of the Stabilisation Programme essential for the well-being of the Kingdom. For this reason I thank your Government for making a further contribution to the resources of the Foreign Exchange Operations Fund. The latter will thus be able to continue to fulfil the important role it performs in the overall programme: balancing supply and demand on the open foreign exchange market and contributing to monetary stability, in so far as it fills the vital role of absorbing local currency and restraining inflationary tendencies.

My Government proposes that the Agreement of December 24, 1963, shall be modified as follows:

- (1) The following shall be substituted for the existing text of sub-paragraphs A and B of paragraph II:

IIA. The Royal Government of Laos shall limit the budgetary deficit during the fiscal year 1964-65 to 5,803·7 million kip. The additional difference between revenues and expenditures of 1,400 million kip shall be covered by the

(¹) “ Treaty Series No. 20 (1964) ”, Cmnd. 2331.

sale of foreign exchange at our disposition to the Foreign Exchange Operations Fund. The level of the budgetary deficit for 1965-66 shall be determined as soon as possible, in any case, no later than 1st May, 1965, in consultation with your Government.

IIB. The Budget Office shall continue to exercise effective control over the civil and military expenditures to insure that the budgetary ceiling is not exceeded and shall take the necessary measures to prepare before the date stated in paragraph IIA, an integrated budget for 1965-66.

- (2) Sub-paragraph A of paragraph IV shall be deleted.
- (3) The following shall be substituted for the existing text of sub-paragraph D of paragraph IV:

IV.D. The Royal Government of Laos shall maintain a legal open market in foreign exchange.

- (4) The following shall be substituted for the existing text of sub-paragraph A of paragraph V:

V.A. The Stabilisation Consultative Committee shall consist of the representatives of the Presidency of the Council of Ministers, the Ministries of Finance and of National Economy, the National Bank of Laos, the Manager of the Foreign Exchange Operations Fund for Laos, and a representative of each of the contributing Governments.

On receipt of a letter from Your Excellency indicating that the foregoing undertakings and proposals are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Royal Government of Laos shall consider that this letter and Your Excellency's reply to that effect, shall constitute an Agreement between our two Governments, amending the Agreement concluded on the 24th December, 1963, which shall enter into force on the date of Your Excellency's reply.

The Royal Government of Laos thanks your Government for bringing its assistance to the realisation of this programme and I am particularly happy to express to you on this occasion our sentiments of gratitude."

I have the honour to inform Your Highness that the foregoing undertakings and proposals are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland who therefore agree that Your Highness's letter together with the present reply shall constitute an Agreement between the two Governments which shall enter into force as of this date.

I have the honour to be, with the highest consideration,

Your Highness's obedient Servant,

D. C. HOPSON.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
50 Fairfax Street, Bristol 1
35 Smallbrook, Ringway, Birmingham 5
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England